



MINISTERIO DE INDUSTRIA
Y COMERCIO

Resolución N° 434.-

POR LA CUAL SE MODIFICAN ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE ALGUNOS PARAMETROS DEL GASOIL TIPO I Y TIPO III, ANEXOS I Y II DEL DECRETO N° 4562/15 "POR EL CUAL SE ESTABLECEN NUEVAS ESPECIFICACIONES TECNICAS DE LOS COMBUSTIBLES DERIVADOS DEL PETROLEO PARA SU IMPORTACION Y COMERCIALIZACION EN EL PAIS, Y SE DEROGA LA RESOLUCION N° 1336 DEL 22 DE NOVIEMBRE DE 2013."

Asunción, 14 de abril de 2016

VISTO: El Memorandum DGC/N° 294 de fecha 04 de abril de 2016, de la Dirección General de Combustibles, remitido a la Subsecretaría de Estado de Comercio en el cual solicita la Resolución de modificación de algunos parámetros del Gasoil Tipo I y Tipo III, del Decreto N° 4562/15; y

CONSIDERANDO La Ley N° 904/63 "Que establece las funciones del Ministerio de Industria y Comercio";

El Decreto N° 10.911/00 "Por el cual se reglamenta la Refinación, Importación, Distribución y Comercialización de los Combustibles derivados del petróleo", estableciendo que todas las empresas dedicadas a la refinación, importación, distribución y comercialización de los combustibles derivados del Petróleo, deben comercializar exclusivamente productos que cumplan las especificaciones técnicas contenidas en las normas establecidas por el Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN) y/o reglamentaciones establecidas por el Ministerio de Industria y Comercio y ante la falta de estas por normas internacionales similares.

El Decreto N° 4.562/15 "Por el cual se establecen nuevas especificaciones técnicas de los combustibles derivados del petróleo, para la importación y comercialización en el país, y se deroga la Resolución N° 1.336 del 22 de noviembre de 2013"; y

La Resolución N° 214/2015 "Por la cual se prorroga la entrada en vigencia actual de las especificaciones técnicas mínimas de calidad definidas en el Anexo I y II del Decreto N° 4562/15"

Que, en atención a la solicitud realizada por el sector importador y distribuidor de combustibles derivados del petróleo según expedientes Nros. 1.024/16, 1.056/16, 1.071/16 y 1.233/16, a fin de adecuarse a la logística de aprovisionamiento y a los estándares internacionales más altos, lo cual redundará en beneficio del interés común y en concordancia con el Art. 6° del Decreto N° 4.562/15 "Las ampliaciones y/o modificaciones de las especificaciones técnicas de los combustibles, definidos en los Artículos 1° y 2° (Anexos I y II) del presente Decreto, serán por Resolución del Ministerio de Industria y Comercio."

Que la Dirección de Asuntos Legales, por Dictamen Jurídico N° 170 de fecha 14 de abril del 2016, manifiesta su parecer favorable al pedido de modificación de algunos parámetros del Gasoil Tipo I y Tipo III.

Dirección General de Combustibles
Dirección de Asuntos Legales

Expiditio Palacios
Secretario General



MINISTERIO DE INDUSTRIA
Y COMERCIO

Resolución N° 434.-

POR LA CUAL SE MODIFICAN ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE ALGUNOS PARAMETROS DEL GASOIL TIPO I Y TIPO III, ANEXOS I Y II DEL DECRETO N° 4562/15 "POR EL CUAL SE ESTABLECEN NUEVAS ESPECIFICACIONES TECNICAS DE LOS COMBUSTIBLES DERIVADOS DEL PETROLEO PARA SU IMPORTACION Y COMERCIALIZACION EN EL PAIS, Y SE DEROGA LA RESOLUCION N° 1336 DEL 22 DE NOVIEMBRE DE 2013."

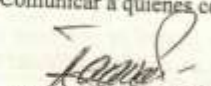
-2-

POR TANTO, en ejercicio de sus atribuciones legales

EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO


RESUELVE:

- Art. 1°.-Modificar los parámetros de color, destilación a 90%, cenizas, número de cetano y lubricidad del Gasoil Tipo I y Gasoil Tipo A, tanto para comercialización y para importación, Apartados i, de los Anexos I y II, según hojas de especificaciones adjuntas.
- Art. 2°.-Modificar los parámetros de color, aromáticos, destilación a 90%, cenizas y lubricidad del Gasoil Tipo III y Gasoil Tipo C, tanto para comercialización y para importación, Apartados j, de los Anexos I y II, según hojas de especificaciones adjuntas.
- Art. 3°.-Disponer la entrada en vigencia de estas modificaciones, y la derogación de la Resolución N° 214/16, a partir del 1° de mayo de 2016.
- Art. 4°.-Comunicar a quienes corresponde y ~~competencia ambiental~~


Juan Vicente Talavera Insprán
Director General
Dirección General de Asuntos Legales


GOSLAVO LEITE
Ministro




Leon Espido Palacios
Secretario General



POR LA CUAL SE MODIFICAN ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE ALGUNOS PARAMETROS DEL GASOIL TIPO I Y TIPO III, ANEXOS I Y II DEL DECRETO N° 4562/15 "POR EL CUAL SE ESTABLECEN NUEVAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS COMBUSTIBLES DERIVADOS DEL PETROLEO PARA SU IMPORTACION Y COMERCIALIZACION EN EL PAIS, Y SE DEROGA LA RESOLUCION N° 1336 DEL 22 DE NOVIEMBRE DE 2013."

ANEXO I

ESPECIFICACION DE GASOIL/ DIESEL AUTOMOTRIZ TIPO I

| CARACTERISTICAS | UNIDADES | Apartado i | |
|---|----------------------|--|--------------------|
| | | ESPECIFICACION (1) | Método |
| Aspecto | | Gasoil/Diesel Tipo I | ASTM |
| Biodiesel (FAME) | | Limpido sin sustancias en suspensión | Visual (2) |
| Agua y sedimento, máx. | ml/v | 0,0 | D-7371 EN-14078 |
| Viscosidad cinemática a 40°C | % v/v | 0,05 | D 1796 |
| Densidad a 15°C | cSt | 1,9 - 5,0 | D 445 |
| | (mm ² /s) | | D 7042 |
| Color, máx. (3) | g/cm ³ | Informar | D 1298 |
| | | | D 4052 |
| Azufre, máx. | N° | 2,0 | D1500 |
| Aromáticos, máx. (4) | ppm | 10 | D4294 |
| Destilación: 90% Vol., recogido, máx. | (mg/kg) | | D5453 |
| | % vol. | 25 | D 1319 |
| Punto de inflamación, mín. | °C | 330 | D86 |
| Cenizas, máx. | °C | 55 | D 93 |
| | | | D 482 |
| Número de octano, mín. (5) | % m/m | 0,01 | D 482 |
| Índice de octano calculado, mín. | N° | 53 | D613 |
| | | | |
| Punto de enturbiamiento, verano, máx. (Noviembre a marzo) | °C | 53 | D976 |
| Punto de escurecimiento, verano, máx. (Noviembre a marzo) | °C | 5 | D 7689 |
| | | | D 2500 |
| Punto de enturbiamiento, invierno, máx. (Abril a octubre) | °C | 0 | D 97 |
| Punto de escurecimiento, invierno, máx. (Abril a octubre) | °C | 0 | D 7689 |
| | | | D 2500 |
| Residuo Carbonoso en 10% de residuo de destilado, máx. | °C | -5 | D 97 |
| Lubricidad, máx. | % m/m | 0,25 | D 524 |
| Contaminación por partículas, máx. | | | D-4530 |
| | µm | 520 | D-6079 |
| Aditivos (6)* | g/m ³ | 24 | D-6217 |
| | | Consignar N° de Registro del Aditivo en el MIC | Informar método |

*El producto Aditivo para uso en Gas Oil/Diesel debe estar inscripto en el registro de fabricantes e Importadores de Productos Aditivos para Combustibles del Ministerio de Industria y Comercio.

Director General
División General de Asesoría Legal



Secretario General



MINISTERIO DE INDUSTRIA
Y COMERCIO

Resolución N° 434.-

POR LA CUAL SE MODIFICAN ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE ALGUNOS PARAMETROS DEL GASOIL TIPO I Y TIPO III, ANEXOS I Y II DEL DECRETO N° 4562/15 "POR EL CUAL SE ESTABLECEN NUEVAS ESPECIFICACIONES TECNICAS DE LOS COMBUSTIBLES DERIVADOS DEL PETROLEO PARA SU IMPORTACION Y COMERCIALIZACION EN EL PAIS, Y SE DEROGA LA RESOLUCION N° 1336 DEL 22 DE NOVIEMBRE DE 2013."

ANEXO I
ESPECIFICACION DE GASOIL/ DIESEL AUTOMOTRIZ TIPO III

Apartado j

| CARACTERISTICAS | UNIDADES | ESPECIFICACION (1) | |
|--|-----------------------------|--|--------------------|
| | | Gasoil/Diesel Tipo III | Método ASTM |
| Aspecto | | Limpido sin sustancias en suspensión | Visual (2) |
| Biodiesel (FAME), máx. | % v/v | 1,0 | D-7371 EN-14078 |
| Agua y sedimento, máx. | % v/v | 0,05 | D 1796 |
| Viscosidad cinemática a 40°C | cSt (mm ² /s) | 1,9 - 5,0 | D 445 D 7042 |
| Densidad a 15°C | g/cm ³ | Informar | D 1298 D 4052 |
| Color, máx. (3) | N° | 2,0 | D1500 |
| Azufre, máx. | ppm (mg/kg) | 50 | D4294 D5453 |
| Aromáticos, máx. (4) | % vol. | 30 | D 1319 |
| Destilación, 90% Vol., recogido, máx. | °C | 360 | D86 |
| Punto de inflamación, min. | °C | 50 | D 93 |
| Cenizas, máx. | % m/m | 0,01 | D 482 |
| Numero de cetano, min (5) | N° | 50 | D613 |
| Índice de cetano calculado, min | N° | 48 | D976 |
| Punto de enturbiamiento, verano, máx. (Noviembre a marzo) | °C | 5 | D 7689 D 2500 |
| Punto de escurecimiento, verano, (noviembre a marzo), máx. | °C | 0 | D 97 |
| Punto de enturbiamiento, invierno, máx. (Abril a octubre) | °C | 0 | D 7689 D 2500 |
| Punto de escurecimiento, invierno, (abril a octubre), máx. | °C | -5 | D 97 |
| Residuo Carbonoso en 10% de residuo de destilado, máx. | % m/m | 0,25 | D 524 D-4530 |
| Lubricidad, máx. | µm | 520 | D-6079 |
| Contaminación por partículas, máx. | g/m ³ | 24 | D-6217 |
| Aditivos (6)* | | Consiguar N° de Registro del Aditivo en el MIC | Informar método |

*El producto Aditivo para uso en Gas Oil/Diesel debe estar inscripto en el registro de fabricantes e Importadores de Productos Aditivos para Combustibles del Ministerio de Industria y Comercio.

Abog. JUAN YONICA DELAVILLA CASPARI
Director General
Dirección General de Asuntos Legales



Leon Expidio Palacios
Secretario General



MINISTERIO DE INDUSTRIA
Y COMERCIO

Resolución N° 434.-

DON LA CUAL SE MODIFICAN ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE ALGUNOS PARAMETROS DEL GASOIL TIPO I Y TIPO III, ANEXOS I Y II DEL DECRETO N° 4562/15 "POR EL CUAL SE ESTABLECEN NUEVAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS COMBUSTIBLES DERIVADOS DEL PETROLEO PARA SU IMPORTACION Y COMERCIALIZACION EN EL PAIS, Y SE DEROGA LA RESOLUCION N° 1336 DEL 22 DE NOVIEMBRE DE 2013."

ANEXO II

**ESPECIFICACION
DE GAS OIL/DIESEL AUTOMOTRIZ TIPO A**

| CARACTERISTICAS | UNIDADES | Apartado i | |
|---|-----------------------------|--|--------------------|
| | | ESPECIFICACION (1) GAS OIL/DIESEL TIPO A | METODOS ASTM |
| Aspecto | | Limpido sin sustancias en suspensión | Visual (2) |
| Biodiesel (FAME) | % v/v | 0,0 | D-7371 EN-14078 |
| Agua y sedimento, máx. | % v/v | 0,05 | D 1796 |
| Viscosidad cinemática a 40°C | cSt (mm ² /s) | 1,9 - 5,0 | D 445 D 7042 |
| Densidad a 15°C | g/cm ³ | Informar | D 1298 D 4052 |
| Color, máx. (3) | N° | 2,0 | D1500 |
| Azufre, máx. | ppm (mg/kg) | 10 | D4294 D5453 |
| Aromáticos, máx. (4) | % vol. | 25 | D 1319 |
| Destilación: 90% Vol., recogido, máx. | °C | 330 | D86 |
| Punto de inflamación, min. | °C | 55 | D 93 |
| Cenizas, máx. | % m/m | 0,01 | D 482 |
| Numero de cetano, min. (5) | N° | 53 | D613 |
| Índice de cetano calculado, min. | N° | 52 | D976 |
| Punto de enturbiamiento, verano, máx. (Noviembre a marzo) | °C | 5 | D 7689 D 2500 |
| Punto de escurecimiento, verano, máx. (Noviembre a marzo) | °C | 0 | D 97 |
| Punto de enturbiamiento, invierno, máx. (Abril a octubre) | °C | 0 | D 7689 D 2500 |
| Punto de escurecimiento, invierno, máx. (Abril a octubre) | °C | -5 | D 97 |
| Residuo Carbonoso en 10% de residuo de destilado, máx. | % m/m | 0,25 | D 524 |
| Lubricidad, máx. | | 520 | D-4530 |
| Contaminación por partículas, máx. | µm | 24 | D-6079 |
| Aditivos (6)* | g/m ³ | 24 | D-6217 |
| | | Consignar N° de Registro del Aditivo en el MIC | Informar método |

*El producto Aditivo para uso en Gas Oil/Diesel debe estar inscripto en el registro de fabricantes e Importadores de Productos Aditivos para Combustibles del Ministerio de Industria y Comercio.

Abey JIMENEZ DE LA TORRE INOSPAN
Ejecutivo General
Dirección General de Asesoría Legal

[Firma]
Eduardo Expósito Páez
Secretario General



MINISTERIO DE INDUSTRIA
Y COMERCIO

Resolución N° 434.-

POR LA CUAL SE MODIFICAN ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE ALGUNOS PARAMETROS DEL GASOIL TIPO I Y TIPO III, ANEXOS I Y II DEL DECRETO N° 4562/15 "POR EL CUAL SE ESTABLECEN NUEVAS ESPECIFICACIONES TECNICAS DE LOS COMBUSTIBLES DERIVADOS DEL PETROLEO PARA SU IMPORTACION Y COMERCIALIZACION EN EL PAIS, Y SE DEROGA LA RESOLUCION N° 1336 DEL 22 DE NOVIEMBRE DE 2013."

ANEXO II

**ESPECIFICACION
DE GAS OIL/DIESEL AUTOMOTRIZ TIPO C**

Apartado j:-

| CARACTERISTICAS | UNIDAD ES | ESPECIFICACION | Método |
|---|-----------------------------|--|--------------------|
| | | N (1) GAS OIL/DIESEL TIPO C | ASTM |
| Aspecto | | Limpido sin sustancias en suspensión | Visual (2) |
| Biodiesel (FAME) | % v/v | 0,0 | D-7371 EN-14078 |
| Agua y sedimento, máx. | % v/v | 0,05 | D 1796 |
| Viscosidad cinemática a 40°C | cSt (mm ² /s) | 1,9 - 5,0 | D 445 D 7042 |
| Densidad a 15°C | g/cm ³ | Informar | D 1298 D 4052 |
| Color, máx. (3) | N° | 2,0 | D1500 |
| Azufre, máx. | ppm (mg/kg) | 50 | D4294 D5453 |
| Aromáticos, máx. (4) | % vol. | 30 | D 1319 |
| Destilación: 90% Vol., recogido, máx. | °C | 360 | D86 |
| Punto de inflamación, min. | °C | 50 | D 93 |
| Cenizas, máx. | % m/m | 0,01 | D 482 |
| Numero de cetano, min. (5) | N° | 50 | D613 |
| Indice de cetano, min. | N° | 48 | D976 |
| Punto de enturbiamiento, verano, máx. (Noviembre a marzo) | °C | 5 | D 7689 D 2500 |
| Punto de escurrimiento, verano, máx. (Noviembre a marzo) | °C | 0 | D 97 |
| Punto de enturbiamiento, invierno, máx. (Abril a octubre) | °C | 0 | D 7689 D 2500 |
| Punto de escurrimiento, invierno, máx. (Abril a octubre) | °C | -5 | D 97 |
| Residuo Carbonoso Ramsbottom en 10% de residuo de destilado, máx. | % m/m | 0,25 | D 524 D-4530 |
| Lubricidad, máx. | µm | 520 | D-6079 |
| Contaminación por partículas, máx. | g/m ³ | 24 | D-6217 |
| Aditivos (6)* | | Consignar N° de Registro del Aditivo en el MIC | Informar método |

Fernando
Ing. JUAN VICENTE TALAVEIRA INSPRÁN
Director General
Dirección General de Asuntos Legales

Rolando
Ing. Rolando Espinoza
Secretario General